

**LECTURAS**

**Primera lectura:** (Ecl 2,22)

Porque, ¿qué provecho le saca al hombre todo el trabajo y la ansiedad del corazón con que ha trabajado bajo el sol?

**Salmo:** (Sal 90)

Si hoy oís su voz, no endurezáis vuestros corazones.

**Segunda Lectura:** (Col 3,1)

Si resucitaste con Cristo, busca lo que está arriba, donde Cristo está sentado a la diestra de Dios.

**Evangelio:** (Lucas 12:21)

Así será para todos los que acumulan tesoros para sí mismos, pero no son ricos en lo que le importa a Dios".

**INTENCIONES DE MISA**

C = CHESTER \* EG = ELLIS GROVE \* J = PR DU ROCHER

**Sábado 2 de agosto (St. Joseph Picnic)**

4:00PM (C) Roy Turner por Elsie Turner

4:00PM (J) George DuFrenne y Jackie Laurent

6:00PM (EG)

**Domingo, 3 de agosto**

8:00 AM (EG)

10:00AM (C) Familia Roman y Stephanie Jany por Todd y Kelly Moeller

5:00PM (C) John Cheslick por Randy Scheltgen y Ruby Stratmann

**Lunes, 4 de agosto**

8:15AM (C) Roger Petrowske por Familia

**Martes, 5 de agosto**

7:00 AM (J) Greg Harbaugh

**Miércoles, 6 de agosto**

8:15 AM (C) P. Allen Maes por Judy y Harry Kern

**Jueves, 7 de agosto**

8:00 a.m. (J) Joyce Wirth

**Viernes, 8 de agosto**

Sin misa

**Sábado, 9 de agosto**

4:00PM (C) Roger Holley por familia

6:00PM (J) Para nuestros estudiantes y maestros que regresan a la escuela

**Domingo, 10 de agosto**

8:00 AM-(EG)

10:00 AM (C) Gary Schwent

5:00PM (C) Lloyd Stern por Linda Stern

**HORARIO DE MISAS ~ Agosto**

**Sábado:** 4pm: Chester 6pm: Prairie du Rocher

**Domingo:** 8am Ellis Grove 10am: Chester

**REFLEXIONES SOBRE EL EVANGELIO**

La primera lectura (Eclesiastés 1:2; 2:21-23) nos lleva a través de algunas preguntas filosóficas sobre nuestra vida. A veces nos preguntamos la esencia de todas nuestras luchas, esfuerzos y esfuerzos. El autor de este libro de Eclesiastés lo llama "vanidad sobre vanidad".

En la segunda lectura (Colosenses 3: 1-5, 9-11) San Pablo nos dice que elevemos nuestras mentes a Dios. Aquí es donde

reside la verdadera paz y alegría. Las partes terrenales de nosotros; el egoísmo, la impureza, la codicia, el materialismo, etc., nunca pueden llevarnos a donde Dios quiere que estemos.

El Evangelio (Lucas 12:13-21) nos lleva a la parábola del rico necio. Tenía planes de expansión, crecimiento y todo lo demás excepto su fe. Cristo lo llamó rico tonto. Se necesita sabiduría para discernir y saber adecuadamente que necesitamos hacer espacio para Dios en nuestra vida. Esto es lo que significa almacenar tesoros en el cielo. Amén

**EVENTOS DE ASOCIACIÓN**

**Oportunidad de voluntariado:** Buscamos a alguien que esté interesado en promover los valores pro-vida, crear conciencia y los problemas de las familias y las madres necesitadas. Si está interesado en convertirse en Coordinador Pro-Vida para la Asociación Parroquial, comuníquese con la oficina de su parroquia.

**OCIA**

¿Interesado en convertirse en católico o aprender más sobre la fe católica? St. Mary's en Chester planea ofrecer O.C.I.A. (Orden de Iniciación Cristiana para Adultos) a partir de septiembre. Llame a la oficina parroquial o comuníquese con Brad para obtener más información: [bradcolvis@gmail.com](mailto:bradcolvis@gmail.com).

**CONFESIONES**

**St. Joseph:** martes y jueves por la mañana y sábados por la noche después de la misa o con cita previa.

**St. Mary's (C):** Sábados por la noche antes de la Misa de 3:15 p.m. a 3:45 p.m. *Cualquier otra confesión se puede hacer con cita previa.*

**ADORACIÓN**

**St. Joseph:** Primer lunes de cada mes **4 de agosto @ 7PM**

**St. Mary's (C):** Primer martes de cada mes **5 de agosto @ 7PM**

**St. Mary's School:** El primer viernes de cada mes a las 8:30 a. m. **5 de septiembre @ 8:30 a. m.**

*Todos son bienvenidos\*\*\**

**MISA DE CURACIÓN**

Primer fin de semana del mes siguiente a cada Misa. **En agosto. La misa de sanación de San José será el sábado 9 de agosto**



Nuestra próxima recaudación de fondos será el helado y los sno-cones de Ted Drew en el picnic, ven y apóyanos y disfruta de las delicias frescas.

*El sábado 9 de agosto por la noche, los miembros del grupo de jóvenes deben asistir a misa en su iglesia para compartir su experiencia en la conferencia de jóvenes de Steubenville.*



Grupo de jóvenes y familia, 10 de agosto en Red Bud Pool 5:30pm -7:30pm. ¡Mire sus mensajes de texto y chatee para obtener más información!

**Tenemos una página de Facebook:** Si usted o su familia desean unirse, hágaselo saber a Jill Whelan (618-719-9344) o Dawn Walker (618-317-5104) para que podamos enviarle una invitación.

**MAYORDOMÍA EN ACCIÓN**

**COMUNIÓN**

Si no puede asistir a Misa y desea recibir la comunión, comuníquese con: Diane Mudd 284-7150 (Ruma), Leonard DeRousse 284-6655 antes de las 7 p.m. (Prairie du Rocher), Rosemary Bert 615-6135, Paula Platt 615-5545, Martha McDonald 615-6624 o Barb Otten 615-2442 (Chester).

**CADENA DE ORACIÓN**

Si necesita el poder de emergencia de la oración o desea pertenecer a la cadena de oración, llame a Marie Henry 618-282-2876 o 618-559-6511 (Prairie du Rocher) o Rosemary Bert 618-615-6135 o Martha McDonald 618-615-6624 (Chester).

**GRUPO DE APOYO PARA MUJERES**

Las reuniones se llevan a cabo el tercer jueves de cada mes a las 10 a.m. en la casa de Linda Stern, 106 Hillcrest Dr., Chester. Ven y conéctate con otras personas que están abriendo camino desde que perdieron a sus cónyuges. Si tiene alguna pregunta, llame a Linda (618-201-2957) o Martha McDonald (618-615-6624).

**PETICIÓN DE ORACIÓN**

Los confinados en casa, los residentes de hogares de ancianos, los pacientes con cáncer, nuestros militares, los solitarios, los sin hogar, los encarcelados.

Donna Schweizer, Terry Moore, Mike Vásquez, Don Wingerter Jr, Tom Sauer, Jan Crow, Bruce Kettmann, Joe y Bev O'Toole, Mary Beck, Lily y Lydia Smith, Earlene Reichman, Albert Deterding, P. Carl Schrage, Bill y Earlene Hanger, Tom Bowles, Georgia Sirtak, JoAnn Kettmann, Jaci Bert, Beth Cashman, Gerry Berry, Kyle Henrich

**CUMPLEAÑOS Y ANIVERSARIOS**

Sadie Gregson 8/2, Joyce Faverty 8/3, Janelle Grau 8/3, Charity Korando 8/3, Robert Todd 8/3, Alexandra Todd 8/3, Joyce Vaughn 8/3, Mildred Gregory 8/4, Rhonda Roy 8/5, Denise Reiss 8/5, Robert Junkin 8/6, Martha McDonald 8/6, Fern Deterding 8/6, Aiden Colvin 8/7, Tony Steibel 8/8, Nancy Straight 8/8, Marlen Todd 8/8

**Daryl & Rhonda Roy 8/2**  
**Dennis & Paulette Gross 8/5**

**SAN JOSE, PRAIRIE DU ROCHER**  
**EVENTOS**

**Diezmos y ofrendas semanales**

**Donaciones en línea ~ [www.stjoespdr.org](http://www.stjoespdr.org)**

**St. Joseph's: Meta semanal: \$ 1700 a partir del 7/1/2025**

**Sobres (41) \$1845 Suetos: \$29**

**YTD: meta: \$6,800 recaudados: \$6,818**

**Calendario Litúrgico ~ San José**

**2 de agosto (L)** Jerzey, (B) Jill (C) Nancy y Carol

**9 de agosto (S)** Madison y McKenzie (L) Langston (B) Carla (C) Marie y Leonard



**Welcome**  
*Glad you're here!*

**Gracias a todos los que han venido a celebrar nuestra parroquia y la familia parroquial. Por favor, diviértase y tenga un buen viaje a casa.**



**Padres,** si planean enviar a su hijo a PSR el próximo año, marquen sus calendarios para el 26 de agosto como el primer día de clases. Celebraremos con una misa a las 7:30 am. Llame a la oficina para registrarlos si aún no lo ha hecho.



**Habrà una bendición de las mochilas el sábado 9 de agosto al final de la misa de las 6 p.m. para todos los niños que regresan a la escuela.**

**ST. MARY'S CHESTER**  
**EVENTOS**

**Diezmos y ofrendas semanales**

**Donaciones en línea ~ [osvhub.com/maryhoc/funds](http://osvhub.com/maryhoc/funds)**

**Gracias por su continuo apoyo.**

**Transmisión masiva:** Las misas se transmiten en YouTube. Busque *en María Auxiliadora Chester* para encontrar las Misas transmitidas.

### Programación de servidores

**Sábado 2 de agosto** ~ Gavin, SE NECESITA VOLUNTARIO

**Dom 3 de agosto** ~ Jackson, Parker, Ezra

**Sábado 9 de agosto** ~ Ty, Toby y Jase

**Dom Ago 10** ~ Jackson, Jon, Maren

### Calendario de Lectores y Ministros Eucarísticos

**Sábado 2 de agosto** ~ L: Kelley Anfitrión: Paula

Chalice: Martha, Larry

**Dom 3 de agosto** ~ L: Danny Anfitrión: Barb Cáliz:

Diana, Kevin, Bill, Dave

**Sábado 9 de agosto** ~ L: Linda Anfitrión: Ron Chalice:

Candy, Marlene

**Dom 10 de agosto** ~ L: Dainelle Anfitrión: Norman

Chalice: Jeannie, Greg, Sue, Todd

**Picnic de la parroquia de St. Mary's** – Domingo, 14 de septiembre, comenzando con la misa a las 10:00 a.m.; 11:00 – 1:30 es un "Almuerzo de pollo frito todo lo que puedas comer" en el KC; 1 – 3:30 pm será bingo de bolsa en el gimnasio; 1 – 4 pm será música con Chris Chamness. ¡Casa inflable, juegos, rifas de canastas y más! ¡Los formularios de donación están disponibles en la entrada de la iglesia para cualquiera que quiera ayudar a que nuestro picnic sea un éxito!

**UNIFORMES DE BALONCESTO SMS HAWKS:** Los toques finales se están dando actualmente al gimnasio. Nuestros Hawks también necesitan lucir lo mejor posible. Estamos pidiendo donaciones para nuevos uniformes que costarán aproximadamente \$ 2,000. Cualquier ayuda es apreciada. Póngase en contacto con Aaron Petrowske para obtener más detalles. 573.768.6484

**¡Gracias!** Gracias a Craig Weber de Garden Design y St. Agatha's en New Athens por la donación de tiempo y talento para adquirir y plantar el árbol de magnolia conmemorativo del P. Gene en el cementerio. Próximamente se proporcionará información adicional sobre una placa que se instalará en una fecha posterior.

**Edredón del mes del Consejo de Mujeres Católicas de St. Mary - 2025:** Los boletos todavía están disponibles para su compra y aún tienen posibilidades de ganar en 2025. Si desea donar una nueva colcha acolchada a mano para este proyecto, se lo agradeceríamos mucho. ¡Gracias! CCW de Santa María

**Almuerzos de lunes de KC Hall:** 4 de agosto - Filetes de cerdo a la barbacoa, papas gratinadas, frijoles horneados, ensalada de pasta. Servido de 11 am a 1 pm. \$ 12 por plato.

**Reunión mensual de KC:** 3er jueves de cada mes a las 6 p.m. La próxima reunión es el 21 de agosto a las 6 pm.

**Despensa de alimentos cristianos de Chester:** Artículos necesarios: cenas en caja, artículos de pasta enlatada, sopa, verduras y frutas, atún, galletas saladas, mantequilla de mani de 8 oz, fideos ramen, toallitas húmedas para bebés, pañales tamaño 6. Las donaciones monetarias siempre son bienvenidas. Los atendidos por la despensa en junio: 198 hogares; 515 Individuos; 173 Niños. ¡Gracias por su continuo apoyo! Tu donación ha tocado la vida de alguien...

## ***ALREDEDOR DE LA DIÓCESISSE***

**La Campaña de Servicio y Ministerio Católico 2025: La Campaña de Servicio y Ministerio Católico 2025: USTED** tiene la oportunidad de apoyar a los cuatro hombres que han respondido "SÍ" al llamado de Dios a servir en el Sacerdocio de Jesucristo en nuestra Diócesis de Belleville. El costo anual para cada uno de nuestros seminaristas es de más de \$ 50,000. Los fondos de la Campaña de Servicio y Ministerio Católico ayudan a sufragar los gastos de nuestros seminaristas y la Oficina de Vocaciones, **su promesa o donación única** es realmente una inversión en nuestra fe y la vida de la Iglesia aquí en el sur de Illinois. ¡Continúe orando por las vocaciones y considere hacer su donación hoy!

**Picnic del seminario, Perryville MO:** 1, 2 y 3 de agosto. Buffet de pollo y carne de res los sábados de 3 p.m. a 7 p.m. y los domingos de 11 a.m. a 5 p.m. También, helados caseros, hamburguesas de cerdo, hamburguesas, pescado y barbacoa. Entretenimiento en vivo y bingo de colchas.

**Venta de pasteles de café y artículos usados :** viernes 1 de agosto de 8 a.m. a 5 p.m. y sábados 2 de agosto de 8 a.m. a 12 del mediodía en St. John's Lutheran en Chester tendrá su venta de pasteles de café y artículos usados.

**82ª Novena Anual de Sanación y Esperanza a Nuestra Señora de las Nieves:** del 28 de julio al 5 de agosto, a las 7:00 pm todas las noches. Encuentra sanación y esperanza... Cada misa nocturna se enfoca en un tema diferente y concluye con un hermoso rezo del rosario a la luz de las velas. Únase a nosotros en oración por cualquiera o todas estas nueve Misas vespertinas, mientras oramos por nuestras propias necesidades y las de todo nuestro mundo. Para conocer el horario de la temática de curación y obtener más información, llame al 618.397.6700.

**St. Augustine Annual Kirchenfest:** Sábado 16 de agosto, terrenos y edificio del Centro Comunitario Hecker. Cena de pollo frito y salchicha de cerdo servida en interiores de 3p-7p. Misa a las 3 p.m. y Quilt Bingo a las 6:30 p.m.

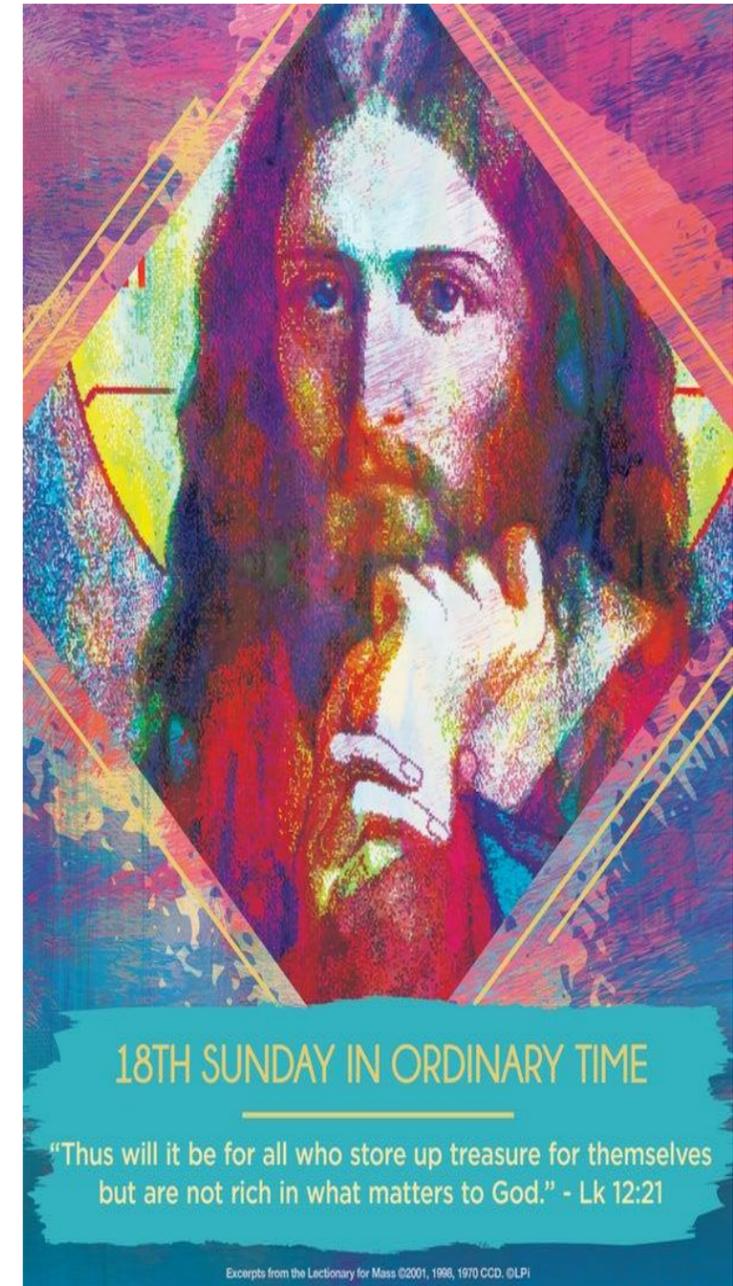
**Solteros de mediana edad:** ¿Estás buscando un renovado sentido de propósito y pertenencia? Regístrese hoy para un retiro de fin de semana REFLECT que le cambiará la vida en el Pallottine Renewal Center, Florissant, MO (a 30 minutos del centro de St. Louis), del 15 al 17 de agosto de 2025. Arriégate e involúcrate... ¡No te arrepentirás! El costo es de \$ 290, incluidas las comidas. Visite [www.ReflectRetreat.com](http://www.ReflectRetreat.com),

envíe un correo electrónico a [reflect.stlouis@gmail.com](mailto:reflect.stlouis@gmail.com) o llame al (630) 222-8303 para obtener más detalles.

**Pan básico y más allá:** Únase a nosotros para una presentación especial del P. Dominic Garramone, monje benedictino y presentador de PBS el sábado 23 de agosto a las 10:00 am en la Escuela Secundaria Católica Mater Dei en Breese, IL.

El P. Dominic es conocido por sus demostraciones de cocina de alta energía, entretenidas y educativas. Sus libros de cocina y otros artículos especiales de la Abadía de Saint Bede estarán disponibles para su compra.

Los boletos cuestan \$ 20.00 y se solicita inscripción previa. Las ganancias apoyarán proyectos comunitarios a través de Clinton County HCE. Para comprar boletos o para obtener más información, llame al 618.594.3669, comuníquese con cualquier miembro de la junta de HCE o visite la Oficina de Extensión del Condado de Clinton en Breese.





**PÁRROCO: P. SEBASTIÁN**

Sitio web: [www.stjmm.org](http://www.stjmm.org)

**María Auxiliadora**

911 Swanwick St, Chester, IL 62233

Secretaria parroquial: Rose Dethrow

Teléfono de la parroquia: 618-826-2444

Teléfono de la escuela: 618-826-3120

Correo electrónico: [stmaryschester@yahoo.com](mailto:stmaryschester@yahoo.com)

**Santa María de la Divina Maternidad**

7362 Sendero Shawneetown, Ellis Grove, IL 62241

Secretario de la parroquia: Gerry Valleroy

Diacono Al Dubois

Teléfono de la parroquia: 618-859-3541

**San José**

802 Middle St, Prairie du Rocher, IL 62277

Secretaria de la parroquia: Jill Whelan

Teléfono de la parroquia: 618-284-3314

Correo electrónico: [sjospdr@htc.net](mailto:sjospdr@htc.net)

Sitio web: [www.stjoespdr.org](http://www.stjoespdr.org)

*Le damos una calurosa bienvenida  
a todos aquellos que son nuevos en nuestras  
parroquias.*

*Nos encantaría que te convirtieras en  
miembros permanentes de nuestro  
¡Familia de asociación parroquial!  
Comuníquese con el Secretario de la Parroquia*